

Certificat avoir lire

Wille exemplaires

le 8 Octobre 1967

9/67

阿彌陀佛

百億化身度衆生

一真宝寂超三界



M(31)

5491

IMP. KIM-HUC-QUANG, HANOI

PHẬT THUYẾT A DI ĐÀ KINH

DEPOT LEGAL
INDOCHINE

Nº 9/67

Như thị ngã văn, nhất thời phật tại xá vệ quốc,
kỳ thụ, cấp cô độc viên, dư đại tỷ khiêu lãg, thiên
nhị bách ngũ thập nhân câu, giai thị đại a la hán,
chúng sở chi thức, trưởng lão xá lợi phất, ma ha
mục kiên liên, ma ha ca diếp, ma ha ca chiên
duyên, ma ha câu hi la, ly bà đa, chu lợi bản đà
già, nan đà a nan đà, la hầu la, kiều phạm ba đề,
tân đầu lư phả la đọa, ca lưu đà di, ma ha kiếp
tân na, bạc câu la, a nâu lâu đà, như thị đẳng chư
đại đệ tử, tinh chư bồ tát, ma ha tát, văn thù sư lợi,
pháp vương tử, a dật đa bồ tát, cần đà ha đề bồ tát,
thường tinh tiến bồ tát, dư như thị đẳng chư đại
bồ tát, cập thích đề hoàn nhân đẳng, vô lượng chư
thiên đại chúng câu, nhĩ thời phật cáo trưởng lão
xá lợi phất, tòng thị tây phương, quá thập vạn ức
phật độ hữu thế giới, danh viết cực lạc, kỳ độ hữu
phật hiệu a di đà, kim hiện tại thuyết pháp, xá lợi
phất, bỉ độ hà cổ danh vi cực lạc, kỳ quốc chúng
sinh vô hữu chúng khổ, dân thụ chư lạc cổ danh
cực lạc, hựu xá lợi phất cực lạc quốc độ, bất
trùng lan thuần thất trùng la vông thất trùng hàng
thụ giai thị tứ bảo chu táp vi nhiên, thị cổ bỉ
quốc danh vi cực lạc, hựu xá lợi phất cực lạc
quốc độ hữu thất bảo tri, bát công đức thủy sung
mãn hỷ trung, tri đề thuần dĩ kim sa bà địa, tứ
biên giai đạo kim ngân, liu ly pha lê hợp thành,
thượng hữu lâu các giặc dĩ kim ngân liu ly pha lê
sà cừ sách châu mã não nhi nghiêm sức chi, chi trung
liên hoa đại như sa luân, thanh sắc thanh

BIBLIOTHEQUE
CENTRALE
DE L'INDOCHINE

Nº 264/8

hoàng sắc hoàng quang sích sắc sích quang bạch sắc
bạch quang vi diệu hương khiết, sá lợi phất cực lạc
quốc độ thành tựu như thị công đức trang nghiêm,
hữu sá lợi phất, bỉ phật quốc độ, thường tác thiên nhạc
hoàng kim vi địa, chủ gia lục thời, vũ thiên mạn đà la
hoa kỳ độ chúng sinh, thường dĩ thanh đàn, các dĩ y
cách thịnh chúng diệu hoa, cùng dàng tha phương, thập
vạn ức phật, tức dĩ thực thời, hoàn đảo bản-quốc
phạm thực kinh hành, sá lợi phất, cực lạc quốc độ
thành tựu như thị, công đức trang nghiêm, phục
thử sá lợi phất, bỉ quốc thường hữu, trưởng trưởng
kỳ diệu, tạp sắc chi điều, bạch hạc khổng tước, anh
vũ sá lợi, ca lằng lằng già, cộng mạnh chi điều; thị
chư chúng điều, chủ gia lục thời, suất hòa nhã âm,
kỳ âm diễn sường, ngũ căn ngũ lực, thất bồ đề phạn,
bát thánh đạo phạn, như thị đẳng pháp, kỳ độ chúng
sinh, văn thị âm dĩ, giai tất niệm phật niệm pháp,
niệm tạng, sá lợi phất, như vật vị thử điều, thật thị
tội báo xử sinh, sở dĩ giả hà, bỉ phật quốc độ, vô
tam ác đạo, sá lợi phất, kỳ phật quốc độ, thượng
vô ác đạo chi danh, hà hướng hữu thật, thị chư
chúng điều, giai thị a di đà phật, đức linh pháp âm
tuyên lưu biến hóa sở tác, sá lợi phất, bỉ phật quốc
độ, vi phong suy động, chư bảo hàng thụ, cấp bảo
la vông suất vi diệu âm, tại như bách thiên, trưởng
nhạc, đồng thời câu tác, văn thị âm giả, tự nhiên giai
sinh, niệm phật, niệm pháp, niệm tạng, chi lâm, sá lợi
phất, kỳ phật quốc độ, thành tựu như thị, công đức
trang nghiêm, sá lợi phất, ư như ý vân hà, bỉ phật hà
cổ, hiệu a di đà, sá lợi phất, bỉ phật quang minh,
vô lượng, chiếu thập phương quốc, vô sở trường ngại,

thị cố hiệu vi a di đà, sá lợi phất, bỉ phật thọ mệnh, cấp kỳ nhân gian, vô lượng, vô biên, a tăng kỳ kiếp, cố danh a di đà, sá lợi phất, a di đà phật, thành phật dĩ lai, ư kim thập kiếp, hựu sá lợi phất, bỉ phật hữu, vô lượng vô biên, thanh văn đệ tử, giai a la hán, phi thị toán số, chi sở năng chi chư bồ tát chúng, diệt phục như thị, sá lợi phất, bỉ phật quốc độ, thành tửu như thị, công đức trang nghiêm, hựu sá lợi phất, cực lạc quốc độ, chúng sinh sinh giả, giai thị a bề bát chi, kỳ chung đa hữu nhất sinh bồ sử, kỳ số thậm đa, phi thị toán số, sở năng chi chi, dân khả dĩ vô lượng, vô biên, a tăng kỳ thuyết, sá lợi phất, chúng sinh văn giả, ứng đương phát nguyện, nguyện sinh bỉ quốc, sở dĩ giả hà, đặc dữ như thị, chư thượng thiên nhân câu hội nhất sử, sá lợi phất, bất khả dĩ thiếu thiện căn, phúc đức nhân duyên, đặc sinh bỉ quốc, sá lợi phất, nhược hữu thiện nam tử, thiện nữ nhân, văn thuyết a di đà phật, chấp trì danh hiệu, nhược nhất nhật nhược nhị nhật, nhược tam nhật, nhược tứ nhật, nhược ngũ nhật, nhược lục nhật, nhược thất nhật, nhất tâm bất loạn, kỳ nhân lâm mệnh trung hời, a di đà phật, dữ chư thánh chúng, hiện tại kỳ tiền, thị nhân trung thời, tâm bất điên đảo, tức đặc vãng sinh a di đà phật cực lạc quốc độ, sá lợi phất, ngã kiến thị lợi, cố thuyết thử ngôn, nhược hữu chúng sinh, văn thị thuyết giả, ứng đương phát nguyện, sinh bỉ quốc độ, sá lợi phất, như ngã kim giả, tán thán a di đà phật, bất khả tư nghị, công đức chi lợi. Đông phương diệt hữu, a sơ bộ phật, tu di trưởng phật, đại tu di phật, tu di quang phật, diệu âm phật, như thị

đẳng hằng hà sa số chư phật, các ư kỳ quốc, suốt quảng tràng thiết tướng, biến phủ tam thiên, đại thiên thể giới, thuyết thành thật ngôn, như đẳng chúng sinh, đương tín thị sùng tán, bất khả tư nghị, công đức nhất thiết chư phật, sở hộ niệm kinh sá lợi phất. Nam phương thể giới, hữu nhật nguyệt đẳng phật, danh văn quang phật, đại diệm kiên phật, tu di đẳng phật, vô lượng tinh tiến phật như thị đẳng, hằng hà sa số chư phật, các ư kỳ quốc, suốt quảng tràng thiết tướng, biến phủ tam thiên, đại thiên thể giới, thuyết thành thật ngôn, như đẳng chúng sinh, đương tín thị sùng tán, bất khả tư nghị, công đức, nhất thiết chư phật, sở hộ niệm kinh, sá lợi phất, tây phương thể giới, hữu vô lượng thọ phật, vô lượng tướng phật, vô lượng trang phật, đại quang phật, đại minh phật, bảo tướng phật, tịnh quang phật, như thị đẳng, hằng hà sa số chư phật, các ư kỳ quốc, suốt quảng tràng thiết tướng, biến phủ tam thiên, đại thiên thể giới, thuyết thành thật ngôn, như đẳng chúng sinh, đương tín thị sùng tán, bất khả tư nghị, công đức nhất thiết chư phật, sở hộ niệm kinh, sá lợi phất. Bắc phương thể giới, hữu diệm kiên phật, tối thắng âm phật, nan thu phật, nhật sinh phật, vãng minh phật, như thị đẳng hằng hà sa số chư phật, các ư kỳ quốc, suốt quảng tràng thiết tướng, biến phủ tam thiên, đại thiên thể giới, thuyết thành thật ngôn như đẳng chúng sinh, đương tín thị sùng tán bất khả tư nghị công đức, nhất thiết chư phật sở hộ niệm kinh, sá lợi phất. Hạ phương thể giới hữu sư tử phật, danh văn phật, danh quang phật, đạt ma phật, pháp trang phật, tri pháp phật, như thị đẳng hằng hà sa số chư phật, các ư kỳ quốc, suốt

quảng trảng thiết tướng, biến phủ tam thiên, đại thiên
thế giới, thuyết thành thực ngôn, như đẳng chúng
sinh, đương tín thị sùng tán, bất khả tư nghị công
đức, nhất thiết chư phật, sở hộ niệm kinh, xá lợi
phất. Thượng phương thế giới, hữu phạm âm phật,
túc vương phật, hương thượng phật, hương quang
phật, đại diệm kiên phật, tạp sắc bảo hoa nghiêm
thân phật, ta la thụ vương phật, bảo hoa đức phật
kiến nhất kiến nghĩa phật, như tu di sơn phật như
thị đẳng, hằng hà sa số chư phật, các ư kỳ quốc,
suất quảng trảng thiết tướng, biến phủ tam thiên, đại
thiên thế giới, thuyết thành thật ngôn, như đẳng
chúng sinh, đương tín thị sùng tán, bất khả tư nghị
công đức, nhất thiết chư phật, sở hộ niệm xá lợi phất
ư như ý vân hà, hà cổ đánh vi, nhất thiết chư phật,
sở hộ niệm kinh xá lợi phất, nhược hữu thiện nam
tử, thiện nữ nhân, văn thị kinh thụ trì giả, cập văn chư
phật danh giả, thị chư thiện nam tử, thiện nữ nhân,
giai vi nhất thiết chư phật, chỉ sở hộ niệm, đại đặc bất
thoái, chuyển ư a nậu đa la, tam điều tam bồ đề,
thị cố xá lợi phất, như đẳng giai đương tín, thụ
ngã ngữ, cập chư phật sở thuyết xá lợi phất, nhược
hữu nhân dĩ phát nguyện, kim phát nguyện, đương
phát nguyện, dục sinh a di đà phật, quốc giả, thị
chư nhân đẳng, giai đặc bất thoái, chuyển ư a nố
đa la tam điều tam bồ đề, ư bỉ quốc độ, nhược dĩ
sinh, nhược kim sinh, nhược đương sinh, thị cố xá
lợi phất, chư thiện nam tử, thiện nữ nhân, nhược
hữu tín giả, ưng đương phát nguyện sinh bỉ quốc
độ, xá lợi phất, như ngã kim giả, sùng tán chư
phật, bất khả tư nghị công đức, bỉ chư phật đẳng,

diệc sung tán ngã, bất khả tư nghị công đức, nhi
tác thị n, ôn thích ca mâu ni phật, năng vi thậm
nan, hi hữu chi sự, năng ư ta bà quốc độ, ngũ trước
ác thể, kiếp trước, kiến trước, phiền não trước, trùng
sinh trước, mệnh trước trung, đặc a nậu đa la tam điều
tam bồ đề, vị chư chúng sinh, thuyết thị nhất thiết
gian, nan tín chi pháp, sá lợi phất, đương chi ngã
ư ngũ trước ác thể, hành thử nan sự đặc a nậu đa
la tam điều tam bồ đề, vị nhất thiết thể gian, thuyết
thử nan tín chi pháp, thị vi thậm nan, phật thuyết
thử kinh dĩ, sá lợi phất, cập chư tỷ khiêu, nhất
thiết thể gian, thiên nhân, a tu la đẳng, văn phật
sở thuyết, hoan hỉ tín thụ tác lễ nhi khứ.

Phật thuyết a di đà kinh

Bạt nhất thiết nghiệp chương can bản, đặc sinh
tịnh độ, đà la ni, năng mô a di đà bà dạ đà tha
già đà già đà địa già tha, a di đi, đô bà tỷ, a di đi
đà, tất đam bà tỷ, a di đi đà tỷ ca lan đế, a di đi
đà, tỷ ca lan đà, già đi ni, già, già da chỉ đà ca lệ ta
bà ha. (Đọc ba lượt)

Liên tri hải hội Di đà như lai, quan âm thế,
chí tọa liên đài, tiếp giãn thượng kim gizi đại thế,
hoảng khai phảng uyện ly trần ai, nam mô liên tri
hội thượng phất bồ tát ma ha tát.

(Tụng ba lượt)

Sám hồi văn

Đại từ đại bi mẫu, chúng sinh, đại hỉ đại sả
tế hàm thức, tướng hảo quang minh dĩ tự nghiêm,
chúng đẳng chí tâm quy mạnh lệ, nam mô quy y

kim cương thương sư quy y phật, quy y pháp quy
y tăng, ngã kim pháp tâm, bất vị tự cầu nhân
thiên phúc báo, thanh văn duyên đặc nãi chỉ quyền
thừa, chư vị bồ tát, duy y tối thượng thừa, phát
bồ đề tâm, nguyện giữ pháp giới chúng sinh, nhất
thời đồng đắc a nậu đa la tam diệu tam bồ đề
nam mô quy y thập phương taten như không giới nhất
thiết chư phật, nam mô quy y thập phương taten hư
không giới nhất thiết tôn pháp, nam mô quy y
thập phương taten hư không giới nhất thiết hiền
thánh tăng.

(Quãng này không phải tụng đến.)

Quang tự quý mùi niên xuân trùng san.

Cảm ứng cao vương quan thế âm kinh.

Hà nội tỉnh Ngọc-sơn tạng bản viết.

Tiểu hợp bích chai thư phòng tạng bản,

Tam giáo nhất nguyên tinh hành bất bội.

Tâm tính đồng tham trung hiếu kính sự. Thi
vị trần nho. Thiên căn bất muội. Phần tích quần
nghị. Đoan lại tích nhị chiêm. Ngưỡng chiêm pháp
tương đối viết gần ủy tam phúc phật. Huấn ngôn
phủ chung. Chỉ lệ phúc thiện họa giâm.

Thiên đạo chiên thị tín thụ phụng chỉ tự tha
câu lợi.

Hàm phong thất niên tuế thứ đinh tị đông thập
nguyệt vọng nhật. Hán giương giệp chỉ sẵn cần chỉ.
Mộc thủ trang tụng. Thành tâm phụng hành cầu tài
cầu tử. Hữu cảm hữu ứng. Tăng phúc duyên thọ.
Dải ách chinh tường. Phú quý công danh. Giai năng
đắc thành *(khoảng trên đến đây thì thôi)*

Âm lòng văn nhập nhi tác nhất quan. Quan
nhĩ mục hĩ. Chí gĩ độ khổ nạn pháp thân biến hiện
bát vạn bách tứ thiên ngã quan dậy sĩ chỉ hữu
nứt (*lụng từ chữ chỉ tâm giờ xuống thôi*)

Chí tâm qui minh lễ

Trang vương dục tú. Thụ đế minh nhi dẫn sinh.
Giáo siển nam giương Phụng sắc chỉ nhi cứu kiếp.
Tùy thanh ứng cảm. Động niệm thủy từ. Thánh đức
chiêu chương. Huyền công mạc chác. U hiển chiên
sinh. Nhi mông ân lễ độ. Phẩm vật hàm lại nhi
bộ vệ sinh thành, Ngoại đạo nương y, tà ma qui
chính. Đại bi đại nguyện. Đại thánh đại từ. Tầm thanh
cứu khổ cứu nạn. Tùy tâm tiêu ách tiêu tai. Bích lạc
động thiên để quân. Huyền thông tự tại thiên tôn.

Cảm ứng quan thế âm kinh

Tịnh khẩu nghiệp chân ngôn.

Án tu lị tu lị, ma ha tu lị, tu tu lị tát bà ha
(đọc ba lượt)

Tịnh thân chân ngôn

Tu đa lị tu đa lị tu ma lị ta bà ha
(đọc ba lượt)

An thổ địa chân ngôn

Nam vô tam mãn đa một đa nẫm án độ đô độ
đô địa vĩ tát bà ha
(đọc ba lượt)

Phụng thỉnh bát bồ tát

Nam vô quan thế âm bồ tát ma ha tát.

Nam vô di lạc bồ tát ma ha tát

Nam vô hư không tạng bồ tát ma ha tát

Nam vô Phả hiển bồ tát ma ha tát.

Nam vô kim cương thủ bồ tát ma ha tát

Khai kinh kệ

Vô thượng thâm thâm vi diệu pháp.
Bách thiên vạn kiếp nan tao ngộ.
Ngã kim kiến văn đắc thụ trì.
Nguyện dải như lai chân thực nghĩa.
Khể thủ đại bi nam mô bản sư thích ca mâu
ni phật, (3 lượt)

Bà la yết đế tòng văn tư tu.
Nhập tam ma địa chấn hải chiểu âm.
Ứng nhân gian thể tùy hữu hi cầu.
Tất hoạch như ý.
Nam vô bản sư thích ca mâu ni phật
Nam vô bản sư a di đà phật.
Nam vô bảo nguyệt chí nghiêm quan âm tự tại
vương phật.
Nam vô đại bi quan thế âm bồ tát.
Nam vô bạch y quan thế âm bồ tát.
Tiền ấn hậu ấn hàng ma ấn tâm ấn thập ấn đà
la ni ngã kim chi tụng thần chú.
Duy nguyên từ bi giảng lâm hộ niệm.

(Tụng ba lượt.)

Tức thuyết chân ngôn viết.

Nam vô hát la đất na đá la dạ da.
Nam vô a di đà bà lư yết đế thước bát la đà
bồ đề tát đà bà da ma ha tát đà bà da ma ha
ca lư, ni ca da, ấn đà lị đà lị, đốt đà lị đốt đốt đà
lị ta bà ha.

(Đọc ba lượt.)

Bà-Đá-thanh khoái xoạn

Bạch y cầu tự tháp lễ.

Chỉ tâm quy minh lễ. Hải chung dũng xuất phá
đà sơn, quan âm bồ tát đại kỳ dan, tam căn tử
chúc vi bân lữ, nhất chi dương liễu sai trần phàm.

Anh vũ hãm hoa lai cúng dàng, long nữ hiển
bảo bảo thiên ban, cươt đập liên hoa thiên đoá hiện,
thụ chi dương liễu độ chúng sinh.

Đại bi đại nguyện đại thánh đại từ,

Lễ bạch y trùng bao cảm ứng quan thế âm bồ
tát ma ha tát.

Bát nhã ba la mật đa tâm kinh.

Quan tự tại bồ tát hành thâm bát nhã ba la
mật, đa thời chiếu kiến ngũ uẩn giai không độ nhất
thiết khổ ách, sả lợi tử, sắc bất dị không, không bất
dị sắc, sắc tức thị không, không tức thị sắc, thụ tướng
hành thức diệc phục như thị, sả lợi tử, thị chư pháp
không tướng bất sinh bất diệt, bất cầu bất tĩnh,
bất tăng bất giảm, thị cô không chung, vô sắc vô thụ
tướng hành thức, vô nhân nhĩ tị thiết thân ý, vô sắc
thanh hương vi pháp, vô nhữn giới, nãi chí vô ý.
Thức giới, vô vô minh; diệc vô vô minh tận, nãi
chí vô lão tử, diệc vô lão tử tận, vô khổ tập diệt
đạo, vô chí diệc vô đắc, dĩ vô sở đắc cố, bồ đề tát
đỏa, y bát nhã ba la mật mật đa, cố tâm vô quái
ngại, vô quái ngại cố, vô hữu khủng phố, viễn li
điên đảo mộng tưởng, cứu kính nạt bần, tam thế
chư phật, y bát nhã ba la mật đa, cố đắc a nậu đa
la tam điều tam bồ đề cố chí bát nhã ba la mật đa,
Thị đại thần chú, thị đại minh chú, thị vô thượng
chú, thị vô đẳng đẳng chú, năng trừ nhất thiết khổ

chân thực bất hư, cổ thuyết bát nhã ba la mật, đa
chủ tức thuyết chủ viết, yết đế yết đế ba la yết đế
ba la tăng yết đế bồ đề tát ba ha bát nhã ba la
mật đa, (3 lượt)

Nam vô bạch y đại bi quan thế âm bồ tát cứu
khổ cứu nạn chủ, nam vô phật nam vô pháp, nam
vô tăng đất chỉ đa, án đa la phật đa, già ha phật đa,
la già ha phật đa, la già phật đa, la già phật đa, ta ha,

(Đọc ba lượt)

Phật thuyết cao vương quan thế âm kinh

Quan thế âm bồ tát, nam mô phật, nam mô pháp, nam
mô tăng, phật quốc hữu duyên phật pháp tương
nhân, thường lạc ngã tịnh, hữu duyên phật pháp,
nam mô ma ha bát nhã ba la mật, thị đại thần chú
nam mô ma ha bát nhã ba la mật, thị đại minh
chú, nam mô ma ha bát nhã ba la mật, thị vô thượng
chú, nam mô ma ha bát nhã ba la mật, thị vô đẳng
đẳng chú, nam mô tinh quang bí mật phật, pháp
tạng phật, sự tử hống thần túc u vương phật, phật
cáo tu di đẳng vương phật, pháp hộ phật, kim cương
tang sự tử du hí phật, bảo thắng phật, thần thông
phật, dược sư lưu ly quang vương phật, phả quang
công đức sơn vương phật, thiện chủ công đức bảo
vương phật, quá khứ thất phật, vị lai hiền khiếp
thiên phật, thiên ngũ bách phật, vạn ngũ bách phật,
ngũ bách hoa thắng phật, bách ức kim cương tạng
phật, định quang phật, lục phương lục phật danh
hiện, đông phương bảo quang nguyệt diện nguyệt
diệu tôn âm vương phật, nam phương thu căn hoa

vương phật, tây phương tạo vương thần thông diệm
hoa vương phật, bắc phương nguyệt điện thanh tịnh
phật, thượng phương vô số tinh tiến bảo thủ phật,
hạ phương thiện tịch quan âm vương phật, vô
lượng chư phật, đa bảo phật, thích ca mâu ni phật,
đi lạc phật, a sơ phật, a di đà phật, trung ương nhất
thiết chúng sinh tại phật thế giới trung giả, hành trụ
ư địa thượng, cập tại ư không trung, từ ưu nhất
thiết chúng sinh, các linh an ổn hui tức, chú giả tu
trì, tâm thương cầu tụng thứ kinh, năng diệt sinh
 tử khổ, tiêu trừ ư độc hại, na ma đại minh quan
thế âm, quan minh quan thế âm, cao minh quan
thế âm, khai minh quan thế âm, được vương bồ tát,
được thượng bồ tát văn thủ sư lợi bồ tát, phả hiền
bồ tát; hư không tạng bồ tát, địa tạng bồ tát, thanh
lương bảo sơn nhất vạn bồ tát, phả quang như lai
hóa trắng bồ tát, niệm niệm tụng tụng thứ kệ thất phật,
thế tôn tức thuyết chú viết,

Ly ba, ly ba đế, cầu ha cầu ha đế, đa la ni đế,
ni ha la đế, tỷ lễ nễ đế, ma ha đa đế, chân lăng càn
đế, sa bà ha. (Tụng ba lượt)

Nam mô a di đà phật (niệm 3 câu lễ 3 lễ)
Thập phương quan thế âm, nhất thiết chư bồ tát,
thệ nguyện cứu chúng sinh, xưng danh tất giải
thoát, nhược hữu bạc phúc giả, ân cần vị dĩ thuyết
đăn thị hữu nhân duyên, đọc tụng khẩu bất suyết.
tụng kinh mãn thiên biến, niệm niệm tâm bất tuyệt,
(hỏa diệm bất năng thương đao binh lập tối khuể
nộ sinh hoan hỉ, tử giả biến thành hoạt, mặc ngôn

thử thị, chư phật bất vọng thuyết, án tam đà la
già đà sa bà ha (đọc ba lượt)

úm a đô lạc kế sa bà ha (đọc ba lượt)

nam mô quan thế âm bồ tát, nam mô phật, nam mô
pháp, nam mô tăng, giữ phật hữu nhân, giữ phật
hữu duyên, phật pháp tương nhân, thường lạc ngã
tĩnh, chiêu niệm quan thế âm, mộ niệm quan thế
âm, niệm niệm tông tâm khởi, niệm phật bất ly
tâm thiên la thần, địa la thần, nhân ly nạn, nạn ly
thân, nhất thiết tai ương hóa vi trần nam mô ma
ha bát nhã bà la mật.

Đại bi, đại nguyện, đại thánh, đại từ, tể thanh
cửu khổ cứu nạn linh cảm cao vương quan thế
âm bồ tát ma ha tát (đọc ba lượt)

quan âm đại sĩ tích biếu viên thông, thập nhị đại
nguyện thệ, hoằng thâm khổ hải độ mê tân, cứu
khổ tể thanh vô sai bất hiện thân, nam mô quan
thế âm bồ tát ma ha tát.

«Nguyện dĩ thử công đức, phổ cập ư nhất thiết
ngã đẳng dữ chúng sinh, giai cộng thành phật đạo.»

Phật thuyết cứu khổ chân kinh.

Nam vô cứu khổ cứu nạn, linh cảm quan thế
âm bồ tát, bách thiên vạn ức phật, hằng hà sa số
phật, vô lượng công đức phật, phật cáo át nan ngôn
thử kinh đại thánh năng cứu ngục tù, năng cứu
trọng bệnh, năng cứu bách nạn khổ nhược hữu
nhân độc tụng nhất thiên biến, nhất thân li khổ
nạn; độc tụng nhất vạn biến toàn gia li khổ nạn
Nam vô phật lực uy Nam vô phật lực hộ sứ nhân
vô ác tâm, linh nhân thân đắc độ, hồi quang bồ

tát hồi thiện bồ tát a nốc đại thiên vương chính
thiện bồ tát ma hù ma hù thanh tịnh tử khiêu
quan sự đắc tán tư sự đắc hù chư đại bồ tát
ngũ bách a la hán cứu hộ đệ tử thân, tất giai là
khổ nạn tự nhiên quan thế âm anh lạc bất tu giải,
cầu độ thiên vạn biến nhất thiết tai ương tự nhiên
đắc giải thoát tin thụ phụng hành tức thuyết chân
ngôn viết, kim ba kim ba đế, cầu ha cầu ha đế, đa
ta ni đế, ni a la đế, ti lê nễ đế, ma ha đa đế, chân
lăng càn đế, bồ đề tát bà bà ha, (đọc ba lượt)

Nam vô phật Nam vô pháp nam vô tăng, phật quốc
hữu duyên phật pháp tương nhân thường lạc ngã
tịnh, chiêu niệm quan thế âm, mộ niệm quan thế âm
niệm niệm tông tâm khởi niệm phật bất li tâm, thiên-
ja thân địa la thân nhân li nạn, nạn li nhân nhất
thiết tai ương hóa vi trần án a rô lạc kế ta bà ha
(đọc ba lượt)

Quan âm đại sĩ tích hiệu viên thông thập nhị đại
nguyên thế hoằng thâm khổ hải, độ mê tân cứu
khổ tầm thanh vô sai bất hiện thân.

Nam vô quan thế âm bồ tát ma ha tát

(đọc ba lượt) hòa.

Đại chúng đồng niệm dải kết thần chú.

Dải kết dải kết dải oan kết dải liễu «mỗ» oan
hòa nhiếp tẩy tâm dịch lự phát kiên thành, kim đối
phật tiền cầu dải kết.

Dải kết dải kết dải oan kết.

Dải liễu tiền sinh oan trái nghiệp

Bách thiên vạn kiếp dải oan thù

Vô lương vô biên đặc dải thoát
Dải liễu oan diệt liễu tội
Nguyên kiến đương lai long hoa hội
Long hoa tam hội nguyên tương phùng
Vô thượng bồ đề chân bất thoái
Án sĩ lâm án bộ lâm diệt kim cha.

Kim cha tăng kim cha, ngô kim vị nhữ dải kim
tra. Chung bất giữ nhữ kết kim cha án cường trung
cường cát trung cát ma ha hội lí hữu thủ luật nhất
thiết oan gia lí ngã thân ma ha bát nhã ba la mật
nam vô dải oan kết bồ tát ma ha tát

(đọc ba lượt) hòa

THƯ VIỆN QUỐC GIA VIỆT NAM
BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU VIETNAM
NATIONAL LIBRARY OF VIETNAM

THƯ VIỆN QUỐC GIA VIỆT NAM
BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU VIETNAM
NATIONAL LIBRARY OF VIETNAM

THƯ VIỆN QUỐC GIA VIỆT NAM
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU VIÊT-NAM
VIETNAM LIBRARY OF VIETNAM